

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|---|--|---|--|---|---|--|--|---|--|--|--|---|---|---|---|--|---|
| S | FABER | | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informate over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | |
| | | | M | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajan nimi | Levraandörens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums |
| AEChood | 40,5 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | |
| EEC | B | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | |
| FDEhood | 18.1 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | |
| FDEC | C | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische effizienzklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | |
| LEhood | 91 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | |
| LEC | A | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | |
| GFEhood | 75,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimis efektiivitāte | |
| GFEC | C | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklass | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimise efektiivitātes klase | |
| Qmin | 180 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minniahastighet | Lufflöde vid minniahastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Luftstromsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiirusel | Minimālās gaisa plūsmas ātrums | |
| Qmax | 390 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maxiahastighet | Lufflöde vid maxiahastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiirusel | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums | |
| Qboost | N/A | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet | A-painotettu ääniteho minimaalminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | |
| SPEmin | 54 | dB | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | |
| SPEmax | 70 | dB | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensivastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensivastighet | A-painotettu ääniteho voimakkaalla nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensivastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā | |
| P0 | 0,0 | Watt | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslätt läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate otetõrjumis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate otetõrjumis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | |
| F | 1,3 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | |
| Qbep | 218,0 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkremens | Tijdsnamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsforølgelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | |
| EElhood | 65,7 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiência energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | |
| Qmax | 390,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | |
| Wbep | 82,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | |
| WL | 2,2 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste lufflgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaisa plūsma | |
| Wbep | | | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | |
| Emiddle | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kottan | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Lydteffektivitet ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydteffektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel | Skaņas jaudas līmenis visefektīvākajā ātruma uzstādījumā | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELOS PARA POPULAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELOS PARA POPULAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | ENERGIASAASTONN OVOJA | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ | REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS TAUPĪŠANAI | ENERGIASAASTUNÕUJAND | PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI | |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. | 1) Aseta nopeus alhimmalla ja säädä kosteustasoa ja hajun poistamiseksi. | 1) Utilizar la velocidad de arranque a la velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | 1) Start kokskeittämistä alhimmalla ja säädä kosteustasoa ja hajun poistamiseksi. | 1) Start kokskeittämistä med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. | 1) Usar la velocidad de arranque a la velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. | 1) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 1) Start kokskeittämistä med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. | 1) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 1) Tarkki kokskeittämisen alhimmalla nopeudella vähentää kosteustasoa ja hajun poistamiseksi kettosäädin. | 1) Tarkki kokskeittämisen alhimmalla nopeudella vähentää kosteustasoa ja hajun poistamiseksi kettosäädin. | 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов. | 1) Kasutamine alhimmalt kiirult alust, kui see on rangelt vajalik. | 1) Käsittelemise alustamisel lillitage pliidikuim õhnikususe kontrolli al hõimamiseks uz gatavošanas virsmas | 1) Znanost paugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. |
| 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | 2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. | 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. | 2) Aumentare la velocità solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. | 2) Utilizar la velocidad de arranque a la velocidad máxima cuando se requiere la cantidad de vapor de agua. | 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. | 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. | 2) Usar la velocidad de arranque a la velocidad máxima cuando se requiere la cantidad de vapor de agua. | 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. | 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. | 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 2) Kasutamine intensiivse kiirust kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 2) Izmanto paugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. | |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | 3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. | 3) Aumentar a velocidade da Haube nur wenn Dampf entwickelt. | 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. | 3) Utilizar la velocidad de arranque a la velocidad máxima cuando se requiere la cantidad de vapor de agua. | 3) Aumentar a velocidade da Haube nur wenn Dampf entwickelt. | 3) Aumentar a velocidade da Haube nur wenn Dampf entwickelt. | 3) Utilizar la velocidad de arranque a la velocidad máxima cuando se requiere la cantidad de vapor de agua. | 3) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. | 3) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. | 3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 3) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. | 3) Suurendage pliidikuim kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 3) Suurendage pliidikuim kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 3) Suurendage pliidikuim kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 3) Palielināt vaiku kiirust tikai tad, ja tas ir nepieciešams. | |
| 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 4) Het filter van de afzuigkap alleen wassen van de droogweelheid damp dit verist. | 4) Mantener limpio el filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 4) Utilizar la velocidad de arranque a la velocidad máxima cuando se requiere la cantidad de vapor de agua. | 4) Het filter van de afzuigkap alleen wassen van de droogweelheid damp dit verist. | 4) Het filter van de afzuigkap alleen wassen van de droogweelheid damp dit verist. | 4) Mantener limpio el filtro o puliti i filtri della cappa para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | 4) Hold the filter clean to optimize grease and odor efficiency. | 4) Hold the filter clean to optimize grease and odor efficiency. | 4) Se til at køksflækten altid er ren for at optimere luft- og luktifiltrens effektivitet. | 4) Hold emhættens funktion og luftfrit rene for at optimere deres funktion. | 4) Hoidke pliidikuim filtridid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana. | 4) Hoidke pliidikuim filtridid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana. | 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. | 4) Tõepildidid filtreid ja õhnikususe puhtana. | 4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | |

